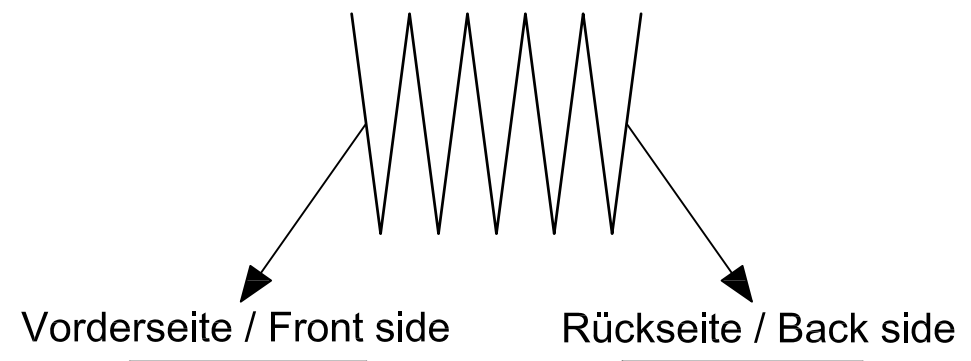


600									
85									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Vorderseite / Frontpage    Seite / Page 2    Seite / Page 3    Seite / Page 4    Seite / Page 5    Seite / Page 6    Seite / Page 7    Seite / Page 8    Seite / Page 9    Rückseite / Back side									

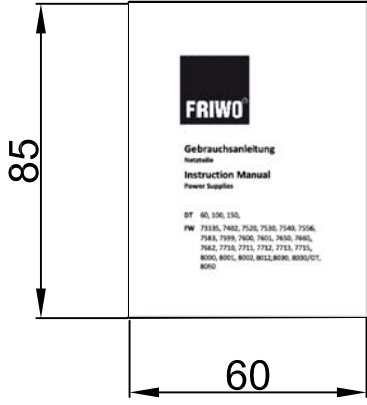
11	12	13	14	15	16	17	18	19
F	G	H	I	J	K	L	M	N
Seite / Page 10    Seite / Page 11    Seite / Page 12    Seite / Page 13    Seite / Page 14    Seite / Page 15    Seite / Page 16    Seite / Page 17    Seite / Page 18    Seite / page 19								

Faltanleitung / Folding specification



Vorderseite / Front side

Rückseite / Back side



- Darstellung schematisch / drawing schematically

Copyright of this document and all the other contents are the property of the copyright holder. Any reproduction, distribution, or other use is prohibited without the prior written consent of the copyright holder.

General Tolerance DIN 2768m		Scale 1:1	Filename: 1_4601_100-702 (Material) Paper / 70g/m <sup>2</sup> / white	Part No.: 1851326
2016 Author Appr.	Date 16.03. Name Werk	(Description) Instruction manual		
(Drawing No.) <b>FRIWO</b>			1.4601.100-702	Sheet 1 of 1
a	MIR2017-0-6209	14.07.17	NJW	Sub for
Utr.	Change Note	Date	Name	



## Gebrauchsanleitung

### Netzteile

## Instruction Manual

### Power Supplies

**DT** 60, 100, 150

**FW** 7333S, 7402, 7520, 7530, 7540, 7556, 7583, 7599, 7600, 7601, 7650, 7660, 7662, 7710, 7711, 7712, 7713, 7715, 8000, 8001, 8002, 8012, 8030, 8030/DT, 8060

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Netzteil dient der Stromversorgung elektronischer Geräte oder Baugruppen. Es eignet sich:

- Zum Anschluss an Stromnetze (**AC**-Eingang) sowie am **DC**-Ausgang von Geräten, die mit den technischen Daten des Netzteils kompatibel sind.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Nur für den Betrieb unter Einhaltung der technischen Daten.

Für das Netzteil gelten folgende Einschränkungen:

- Niemals zur Stromversorgung lebensrettender oder lebenserhaltender Geräte verwenden.
- Niemals im Freien verwenden.
- Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Niemals am Wasser betreiben.
- Von Spritzwasser fernhalten.
- Folgende Umgebungsbedingungen meiden:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit mit Gefahr von Kondenswasserbildung.
  - Ständige Vibrationen.

INHALT	DEUTSCH
ZU IHRER SICHERHEIT .....	3
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG .....	5
ANSCHLUSS ADAPTER .....	6
PFLEGE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG.....	8
TECHNISCHE DATEN .....	9
ENTSORGUNG .....	9
MONTAGE   MOUNTING .....	17

CONTENT	ENGLISH
FOR YOUR SAFETY .....	10
DESIGNATED USE.....	12
CONNECTION OF ADAPTER .....	13
MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING .....	15
TECHNICAL DATA .....	16
DISPOSAL .....	16
MONTAGE   MOUNTING .....	17

- Starke Temperaturschwankungen.

## ANSCHLUSS ADAPTER

**AC**-Eingang (Netzanschluss):

<b>DT</b> 100, 150	Netzteil mit C14-Adapter. → MONTAGE   MOUNTING
<b>DT</b> 60 <b>FW</b> 7402, 8030/DT, 8060	Netzteil mit C8-Adapter. → MONTAGE   MOUNTING
<b>FW</b> 7333S, 7583, 7599, 7600, 7601, 7710, 7715, 7713	Netzteil mit integriertem Netzadapter für unterschiedliche Regionen.
<b>FW</b> 7520, 7530, 7540, 7556, 7650, 7660, 7662, 7711, 7712, 8000, 8001, 8002, 8012, 8030	Netzteil mit austauschbarem Netzadapter für unterschiedliche Regionen. → MONTAGE   MOUNTING

## DEUTSCH

## ZU IHRER SICHERHEIT



### Gebrauchsanleitung lesen

Diese Gebrauchsanleitung enthält Informationen für den sicheren Umgang mit den auf der Titelseite aufgeführten Netzteilen.

Sie zeigt die Montage der Netz- und Sekundäradapter des Netzteils.

- Erst die Gebrauchsanleitung lesen, dann das Netzteil verwenden.
- Die Gebrauchsanleitung gehört zum Produkt und muss stets verfügbar sein.
- Abbildungen zeigen Funktionen beispielhaft und können vom tatsächlichen Aussehen des Netzteils abweichen.

### Stromschlaggefahr vermeiden

- Netzteil niemals bei beschädigtem Gehäuse oder beschädigter Leitung verwenden.
- Netzteil niemals modifizieren oder das Gehäuse öffnen.

**DC**-Ausgang:

## HINWEIS

**Ein Vertauschen der Polarität (Plus und Minus) kann die Elektronik des angeschlossenen Gerätes beschädigen!**

- Vor Herstellen der Steckverbindung Markierung für die Polarität auf dem Stecker beachten.  
→ MONTAGE | MOUNTING

## HINWEIS

**Die Verbindung von Sekundäradapter und Netzteil ist nicht mehr lösbar!**

- Steckverbindung nur herstellen, wenn Stecker dauerhaft montiert werden soll.

An der Buchse des DC-Ausgangs sind verschiedene Sekundäradapter (Koaxialstecker oder Klinkenstecker) anschließbar. Die Polarität wird durch Drehen des Steckers eingestellt. → MONTAGE | MOUNTING

- Netzteil nur an einer vorschriftsmäßigen Steckdose anschließen.
- Steckverbindungen vor Feuchtigkeit schützen.

### Sachschaden vermeiden

- Netzteil niemals an der elektrischen Leitung tragen oder ziehen.
- Nur am Stecker ziehen, um eine Steckverbindung zu lösen, niemals an der Leitung.
- Leitungen geschützt verlegen und darauf achten, dass niemand darüber fallen kann.
- Netzteil bei Gewitter vom Stromnetz trennen.
- Nur Original-Ersatzteile oder -Zubehör von FRIWO verwenden.

## PFLEGE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG



**Lebensgefahr durch Stromschlag, wenn Flüssigkeit in das Innere des Netzteils gelangt!**

- Vor dem Reinigen Netzteil vom Netz trennen.
- Keine Flüssigkeiten zum Reinigen verwenden.
- Netzteil nur trocken abwischen.

Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Netzteil ist wartungsfrei. Bei defektem Netzteil oder bei Störungen, die sich nicht beheben lassen, den Händler oder FRIWO kontaktieren.

## TECHNISCHE DATEN

Allgemein		Elektrisch
Betriebstemperatur	0... +40 °C	siehe Aufdruck auf dem Netzteil
Lagertemperatur	-40... +70 °C	
Luftfeuchtigkeit	<95 %, nicht kondensierend	
Schutzart	IP 40	
Schutzklasse	II	
Länge Leitung DC-Ausgang	1,8 m	

## ENTSORGUNG

### HINWEIS



#### Umweltschäden durch falsche Entsorgung!

- Netzteil durch Abschneiden der Leitung unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

9

## CONNECTION OF ADAPTER

### AC input (mains supply):

DT 100, 150	Power supply with C14-adapter. → MOUNTING
DT 60 FW 7402, 8030/DT, 8060	Power supply with C8-adapter. → MOUNTING
FW 7333S, 7583, 7599, 7600, 7601, 7710, 7715, 7713	Power supply with integrated mains adapter for different regions.
FW 7520, 7530, 7540, 7556, 7650, 7660, 7662, 7711, 7712, 8000, 8001, 8002, 8012, 8030	Power supply with interchangeable mains adapter for different regions. → MOUNTING

13

## ENGLISH

## FOR YOUR SAFETY



### Read instruction manual

This manual contains information for the safe handling of those power supplies which are listed on the front page. It explains the installation of the mains and secondary adapters of the power supply.

- Always read the instruction manual first before using the power supply.
- The instruction manual is part of the product and should always be at hand.
- Illustrations show functions by way of example and may differ from the actual look of the power supply.

### Prevent shock-hazard

- Never use a power supply with damaged housing or cable.
- Never modify a power supply or open its housing.
- Connect the power supply to a regular outlet only.

10

### DC output:

### NOTE

**Reversed polarity (plus and minus) can damage the electronics of the connected device!**

- Observe the polarity signs on the plug before connecting. → MOUNTING

### NOTE

**The combination of secondary adapter and power supply can not be disconnected!**

- Connect only when plug is to be permanently mounted.

Different secondary adapters (coax plugs or jacks) can be connected to the DC output. The polarity is set by rotating the plug. → MOUNTING

14

- Protect connectors from moisture.

### Prevent property damage

- Never carry the power supply by its electrical cable or pull at the cable.
- For separating the connection always pull on the plug, never on the cable.
- Cables must be installed safely to avoid tripping over.
- Disconnect the power supply during thunderstorms.
- Only use original FRIWO spare parts or accessories.

11

## MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

### WARNING

**Risk of lethal electric shock if fluid leaks into the power supply!**

- Disconnect power supply before cleaning.
- Do not use fluids for cleaning.
- Wipe with a dry cloth only.

Do not use chemical cleaning agents. The power supply is maintenance-free. In case of a faulty power supply or malfunctions that can not be solved, please contact the dealer or FRIWO.

15

## DESIGNATED USE

The power supply feeds electronic devices or modules. It is suitable:

- For the connection to power grids (AC input) and the DC output of devices which are compatible with the technical characteristics of the power supply.
- For indoor use only.
- For service in compliance with the technical data.

The following restrictions apply:

- Never use the power supply for life-saving or life-sustaining equipment.
- Never use outdoors.
- Never immerse in water or other fluids.
- Never use near water.
- Protect from spray water.
- Avoid the following ambient conditions:
  - High humidity with risk of water condensation.
  - Permanent vibrations.
  - Strong temperature fluctuations.

12

## TECHNICAL DATA

General		Electrically
Service temperature	0... +40 °C	see printing on power supply
Storage temp.	-40... +70 °C	
Humidity	<95 %, non-condensing	
Protection rating	IP 40	
Protection class	II	
Length of DC output cable	1,8 m	

## DISPOSAL

### NOTE



**Environmental contamination caused by incorrect disposal!**

- Cut off the cable of the power supply and dispose the unit via the designated take-back system.

16

# MONTAGE | MOUNTING

AC	
DT 100 150	<p>C14 1.</p>
DT60 FW7402 8030/DT 8060	<p>C8 1.</p>
FW 7540 7556 7660 7662 7711 7712	<p>1. 2. 3. click</p>

17

AC	
FW 8000 8001 8002 8012 8030/DT	<p>1. 2. click</p>
FW 7520 7530 7650	<p>1. 2. click</p>
	<p>1.</p>

18

DC	
	<p>1. 2. click</p>
	<p>1. 2. click</p>

19

FRIWO Gerätebau GmbH  
Von-Liebig Straße 11  
D-48346 Ostbevern  
Germany